



Ediția în limba română

Comunicări și informări

Anul 65

1 august 2022

Cuprins

II Comunicări

COMUNICĂRI PROVENIND DE LA INSTITUȚIILE, ORGANELE ȘI ORGANISMELE UNIUNII EUROPENE

Comisia Europeană

2022/C 293/01	Nonopозиție la o concentrare notificată (Cazul M.10772 – TSM / IREPSE) ⁽¹⁾	1
---------------	---	---

IV Informări

INFORMĂRI PROVENIND DE LA INSTITUȚIILE, ORGANELE ȘI ORGANISMELE UNIUNII EUROPENE

Consiliu

2022/C 293/02	Aviz în atenția persoanelor cărora li se aplică măsurile restrictive prevăzute în Decizia 2012/285/PESC a Consiliului și în Regulamentul (UE) nr. 377/2012 al Consiliului privind măsuri restrictive împotriva anumitor persoane, entități și organisme care amenință pacea, securitatea sau stabilitatea în Republica Guineea-Bissau	2
2022/C 293/03	Aviz în atenția persoanelor vizate cărora li se aplică măsurile restrictive prevăzute în Decizia 2012/285/PESC a Consiliului și în Regulamentul (UE) nr. 377/2012 al Consiliului privind măsuri restrictive împotriva anumitor persoane, entități și organisme care amenință pacea, securitatea sau stabilitatea în Republica Guineea-Bissau	3
2022/C 293/04	Aviz în atenția persoanelor care fac obiectul măsurilor restrictive prevăzute în Decizia (PESC) 2016/849 a Consiliului, astfel cum a fost modificată prin Decizia (PESC) 2022/1336 a Consiliului, și în Regulamentul (UE) 2017/1509 al Consiliului, astfel cum este pus în aplicare prin Regulamentul de punere în aplicare (UE) 2022/1331 al Consiliului privind măsuri restrictive împotriva Republicii Populare Democrată Coreeană	4
2022/C 293/05	Aviz în atenția persoanelor vizate cărora li se aplică măsurile restrictive prevăzute în Decizia (PESC) 2016/849 a Consiliului și în Regulamentul (UE) 2017/1509 al Consiliului privind măsuri restrictive împotriva Republicii Populare Democrată Coreeană	5

RO

⁽¹⁾ Text cu relevanță pentru SEE.

Comisia Europeană

2022/C 293/06	Rata de schimb a monedei euro — 29 iulie 2022	7
---------------	---	---

Tribunalul

2022/C 293/07	Continuarea activității judiciare între 1 și 15 septembrie 2022	8
---------------	---	---

V Anunțuri

PROCEDURI REFERITOARE LA PUNEREA ÎN APLICARE A POLITICII ÎN DOMENIUL CONCURENȚEI

Comisia Europeană

2022/C 293/08	Notificare prealabilă a unei concentrări (Cazul M.10824 – BAIN CAPITAL / HOUSE OF HR) – Caz care poate face obiectul procedurii simplificate ⁽¹⁾	9
---------------	---	---

ALTE ACTE

Comisia Europeană

2022/C 293/09	Publicarea documentului unic menționat la articolul 94 alineatul (1) litera (d) din Regulamentul (UE) nr. 1308/2013 al Parlamentului European și al Consiliului, precum și a trimiterii la publicarea caietului de sarcini al unei denumiri din sectorul vitivinicol.	11
2022/C 293/10	Publicarea unei cereri de modificare a unei mențiuni tradiționale din sectorul vitivinicol în temeiul articolului 28 alineatul (3) și al articolului 34 din Regulamentul delegat (UE) 2019/33 al Comisiei de completare a Regulamentului (UE) nr. 1308/2013 al Parlamentului European și al Consiliului în ceea ce privește cererile de protecție a denumirilor de origine, a indicațiilor geografice și a mențiunilor tradiționale din sectorul vitivinicol, procedura de opoziție, restricțiile de utilizare, modificările caietelor de sarcini ale produselor, anularea protecției și etichetarea și prezentarea – „Vin de paille”	17

⁽¹⁾ Text cu relevanță pentru SEE.

II

*(Comunicări)*COMUNICĂRI PROVENIND DE LA INSTITUȚIILE, ORGANELE ȘI
ORGANISMELE UNIUNII EUROPENE

COMISIA EUROPEANĂ

Nonopозиție la o concentrare notificată**(Cazul M.10772 – TSM / IREPSE)****(Text cu relevanță pentru SEE)**

(2022/C 293/01)

La 25 iulie 2022, Comisia a decis să nu se opună concentrării notificate menționate mai sus și să o declare compatibilă cu piața internă. Prezenta decizie se bazează pe articolul 6 alineatul (1) litera (b) din Regulamentul (CE) nr. 139/2004 al Consiliului ⁽¹⁾. Textul integral al deciziei este disponibil doar în limba engleză și va fi făcut public după ce vor fi eliminate orice secrete de afaceri pe care le-ar putea conține. Va fi disponibil:

- pe site-ul internet al Direcției Generale Concurență din cadrul Comisiei, în secțiunea consacrată concentrărilor (<http://ec.europa.eu/competition/mergers/cases/>). Acest site internet oferă diverse facilități care permit identificarea deciziilor de concentrare individuale, inclusiv întreprinderea, numărul cazului, data și indexurile sectoriale;
- în format electronic, pe site-ul internet EUR-Lex (<http://eur-lex.europa.eu/homepage.html?locale=ro>), cu numărul de document 32022M10772. EUR-Lex permite accesul online la legislația europeană.

⁽¹⁾ JOL 24, 29.1.2004, p. 1.

IV

(Informări)

INFORMĂRI PROVENIND DE LA INSTITUȚIILE, ORGANELE ȘI ORGANISMELE
UNIUNII EUROPENE

CONSILIU

**Aviz în atenția persoanelor cărora li se aplică măsurile restrictive prevăzute în Decizia
2012/285/PESC a Consiliului și în Regulamentul (UE) nr. 377/2012 al Consiliului privind măsuri
restrictive împotriva anumitor persoane, entități și organisme care amenință pacea, securitatea sau
stabilitatea în Republica Guineea-Bissau**

(2022/C 293/02)

Informațiile de mai jos sunt aduse la cunoștința persoanelor care figurează în anexele II și III la Decizia 2012/285/PESC a Consiliului ⁽¹⁾ și în anexa I la Regulamentul (UE) nr. 377/2012 al Consiliului ⁽²⁾ privind măsuri restrictive împotriva anumitor persoane, entități și organisme care amenință pacea, securitatea sau stabilitatea în Republica Guineea-Bissau.

După revizuirea listei persoanelor desemnate în anexele sus-menționate, Consiliul Uniunii Europene a stabilit că măsurile restrictive prevăzute în Decizia 2012/285/PESC și în Regulamentul (UE) nr. 377/2012 ar trebui să se aplice în continuare persoanelor respective, cu excepția a nouă persoane, care ar trebui eliminate de pe listele din anexele II și III la Decizia 2012/285/PESC și din anexa I la Regulamentul (UE) nr. 377/2012.

Se atrage atenția persoanelor în cauză asupra posibilității de a depune o cerere adresată autorităților competente din statul membru (statele membre) relevant(e), conform indicațiilor de pe site-urile enumerate în anexa II la Regulamentul (UE) nr. 377/2012, pentru a obține autorizația de a utiliza fonduri înghețate pentru nevoi de bază sau plăți specifice (a se vedea articolul 4 din regulamentul).

Persoanele în cauză pot înainta o cerere Consiliului, însoțită de documentele justificative, prin care să solicite reanalizarea deciziei de a le include pe listele menționate anterior, până la 31 octombrie 2022, la adresa de mai jos:

Consiliul Uniunii Europene
Secretariatul General
DG RELEX 1
Rue de la Loi/Wetstraat 175
1048 Bruxelles/Brussel
BELGIQUE/BELGIË

E-mail: sanctions@consilium.europa.eu

⁽¹⁾ JO L 142, 1.6.2012, p. 36.

⁽²⁾ JO L 119, 4.5.2012, p. 1.

Aviz în atenția persoanelor vizate cărora li se aplică măsurile restrictive prevăzute în Decizia 2012/285/PESC a Consiliului și în Regulamentul (UE) nr. 377/2012 al Consiliului privind măsuri restrictive împotriva anumitor persoane, entități și organisme care amenință pacea, securitatea sau stabilitatea în Republica Guineea-Bissau

(2022/C 293/03)

În conformitate cu articolul 16 din Regulamentul (UE) 2018/1725 al Parlamentului European și al Consiliului ⁽¹⁾, se atrage atenția persoanelor vizate asupra informațiilor prezentate în continuare.

Temeiul juridic al acestei operațiuni de prelucrare îl reprezintă Decizia 2012/285/PESC a Consiliului ⁽²⁾ și Regulamentul (UE) nr. 377/2012 al Consiliului ⁽³⁾ privind măsuri restrictive împotriva anumitor persoane, entități și organisme care amenință pacea, securitatea sau stabilitatea în Republica Guineea-Bissau.

Operatorul pentru această operațiune de prelucrare este serviciul RELEX.1 din cadrul Direcției generale relații externe (RELEX) a Secretariatului General al Consiliului (SGC), care poate fi contactat la următoarea adresă:

Consiliul Uniunii Europene
Secretariatul General
RELEX.1
Rue de la Loi/Wetstraat 175
1048 Bruxelles/Brussel
BELGIQUE/BELGIË

E-mail: sanctions@consilium.europa.eu

Responsabilul cu protecția datelor din cadrul SGC poate fi contactat la următoarea adresă:

Responsabilul cu protecția datelor

data.protection@consilium.europa.eu

Scopul operațiunii de prelucrare este stabilirea și actualizarea listei persoanelor cărora li se aplică măsuri restrictive în conformitate cu Decizia 2012/285/PESC și cu Regulamentul (UE) nr. 377/2012 privind măsuri restrictive împotriva anumitor persoane, entități și organisme care amenință pacea, securitatea sau stabilitatea în Republica Guineea-Bissau.

Persoanele vizate sunt persoanele fizice care îndeplinesc criteriile de includere pe listă, conform dispozițiilor Deciziei 2012/285/PESC și ale Regulamentului (UE) nr. 377/2012.

Datele cu caracter personal colectate cuprind datele necesare identificării corecte a persoanei în cauză, expunerea de motive și orice alte date conexe.

Datele cu caracter personal colectate pot fi partajate, dacă este necesar, cu Serviciul European de Acțiune Externă și cu Comisia.

Fără a aduce atingere restricțiilor în temeiul articolului 25 din Regulamentul (UE) 2018/1725, la cererile formulate în cadrul exercitării de către persoanele vizate a dreptului de acces, precum și a dreptului la rectificare sau la opoziție, se va răspunde în conformitate cu Regulamentul (UE) 2018/1725.

Datele cu caracter personal vor fi păstrate timp de cinci ani din momentul în care persoana vizată a fost eliminată de pe lista persoanelor cărora li se aplică măsurile restrictive sau din momentul în care măsura a expirat, ori pe durata procedurilor judiciare, în cazul în care acestea au demarat.

Fără a se aduce atingere niciunei căi de atac judiciare, administrative sau nejudiciare, orice persoană vizată poate depune o plângere la Autoritatea Europeană pentru Protecția Datelor în conformitate cu dispozițiile Regulamentului (UE) 2018/1725 (edps@edps.europa.eu).

⁽¹⁾ JO L 295, 21.11.2018, p. 39.

⁽²⁾ JO L 142, 1.6.2012, p. 36.

⁽³⁾ JO L 119, 4.5.2012, p. 1.

Aviz în atenția persoanelor care fac obiectul măsurilor restrictive prevăzute în Decizia (PESC) 2016/849 a Consiliului, astfel cum a fost modificată prin Decizia (PESC) 2022/1336 a Consiliului, și în Regulamentul (UE) 2017/1509 al Consiliului, astfel cum este pus în aplicare prin Regulamentul de punere în aplicare (UE) 2022/1331 al Consiliului privind măsuri restrictive împotriva Republicii Populare Democratice Coreene

(2022/C 293/04)

Următoarele informații sunt aduse la cunoștința persoanelor care figurează în anexa II și anexa III la Decizia (PESC) 2016/849 a Consiliului ⁽¹⁾, astfel cum a fost modificată prin Decizia (PESC) 2022/1336 a Consiliului ⁽²⁾, precum și în anexa XV și anexa XVI la Regulamentul (UE) 2017/1509 al Consiliului ⁽³⁾, astfel cum este pus în aplicare prin Regulamentul de punere în aplicare (UE) 2022/1331 al Consiliului ⁽⁴⁾ privind măsuri restrictive împotriva Republicii Populare Democratice Coreene.

Consiliul Uniunii Europene a decis că măsurile restrictive prevăzute în Decizia (PESC) 2016/849, astfel cum a fost modificată prin Decizia (PESC) 2022/1336, și în Regulamentul (UE) 2017/1509, astfel cum este pus în aplicare prin Regulamentul de punere în aplicare (UE) 2022/1331, ar trebui să se aplice în continuare persoanelor desemnate în anexa II și anexa III la Decizia (PESC) 2016/849, precum și în anexa XV și anexa XVI la Regulamentul (UE) 2017/1509, cu excepția unei persoane decedate desemnate în anexa II la Decizia (PESC) 2016/849, a cărei rubrică ar trebui eliminată din anexa respectivă. Expunerea de motive pentru 17 persoane și o entitate, precum și informațiile de identificare pentru 59 de persoane și cinci entități sunt actualizate. Informațiile referitoare la o persoană de pe lista prevăzută în anexa I la Decizia (PESC) 2016/849 sunt actualizate în urma actualizării listei la 30 iunie 2022 de către Comitetul Consiliului de Securitate al Organizației Națiunilor Unite (CSONU) instituit în temeiul Rezoluției 1718 (2006) a CSONU. Motivele pentru includerea pe listă a persoanelor respective sunt prevăzute în anexele respective.

Se atrage atenția persoanelor în cauză asupra posibilității de a adresa o cerere autorităților competente din statul membru (statele membre) relevant(e), conform indicațiilor de pe site-urile care figurează în anexa II la Regulamentul (UE) 2017/1509 privind măsuri restrictive împotriva Republicii Populare Democratice Coreene, pentru a obține autorizația de a utiliza fonduri înghețate pentru nevoi de bază sau plăți specifice (a se vedea articolul 35 din regulament).

Persoanele în cauză pot înainta Consiliului o cerere, însoțită de documente justificative, prin care să solicite reanalizarea deciziei de a le include pe listele menționate anterior, până la 28 februarie 2023, la următoarea adresă:

Council of the European Union
General Secretariat
RELEX.1
Rue de la Loi/Wetstraat 175
1048 Bruxelles/Brussel
BELGIQUE/BELGIË

E-mail: sanctions@consilium.europa.eu

Eventualele observații primite vor fi luate în considerare în scopul revizuirii periodice de către Consiliu, în conformitate cu articolul 36 alineatul (2) din Decizia (PESC) 2016/849 și cu articolul 47a alineatul (1) din Regulamentul (UE) 2017/1509.

Se atrage, de asemenea, atenția persoanelor în cauză asupra posibilității de a contesta decizia Consiliului în fața Tribunalului Uniunii Europene, în condițiile prevăzute la articolul 275 al doilea paragraf și la articolul 263 al patrulea și al șaselea paragraf din Tratatul privind funcționarea Uniunii Europene.

⁽¹⁾ JO L 141, 28.5.2016, p. 79.

⁽²⁾ JO L 201, 29.7.2022, p. 31.

⁽³⁾ JO L 224, 31.8.2017, p. 1.

⁽⁴⁾ JO L 201, 29.7.2022, p. 5.

Aviz în atenția persoanelor vizate cărora li se aplică măsurile restrictive prevăzute în Decizia (PESC) 2016/849 a Consiliului și în Regulamentul (UE) 2017/1509 al Consiliului privind măsuri restrictive împotriva Republicii Populare Democratice Coreene

(2022/C 293/05)

În conformitate cu articolul 16 din Regulamentul (UE) 2018/1725 al Parlamentului European și al Consiliului ⁽¹⁾, se atrage atenția persoanelor vizate asupra informațiilor prezentate în continuare.

Temeiul juridic al acestei operațiuni de prelucrare îl reprezintă Decizia (PESC) 2016/849 a Consiliului ⁽²⁾, astfel cum a fost modificată prin Decizia (PESC) 2022/1336 a Consiliului ⁽³⁾, și Regulamentul (UE) 2017/1509 al Consiliului ⁽⁴⁾, astfel cum este pus în aplicare prin Regulamentul de punere în aplicare (UE) 2022/1331 al Consiliului ⁽⁵⁾.

Operatorul pentru această operațiune de prelucrare este Consiliul Uniunii Europene, reprezentat de directorul general al RELEX (Relații externe) din cadrul Secretariatului General al Consiliului, iar departamentul însărcinat cu operațiunea de prelucrare este RELEX.1, care poate fi contactat la următoarea adresă:

Council of the European Union
General Secretariat
RELEX.1
Rue de la Loi/Wetstraat 175
1048 Bruxelles/Brussel
BELGIQUE/BELGIË
E-mail: sanctions@consilium.europa.eu

Responsabilul cu protecția datelor din cadrul SGC poate fi contactat la următoarea adresă:

Responsabilul cu protecția datelor
data.protection@consilium.europa.eu

Scopul operațiunii de prelucrare este stabilirea și actualizarea listei persoanelor care fac obiectul măsurilor restrictive în conformitate cu Decizia (PESC) 2016/849, astfel cum a fost modificată prin Decizia (PESC) 2022/1336, și cu Regulamentul (UE) 2017/1509, astfel cum este pus în aplicare prin Regulamentul de punere în aplicare (UE) 2022/1331.

Persoanele vizate sunt persoanele fizice care îndeplinesc criteriile de includere pe listă, astfel cum sunt prevăzute în Decizia (PESC) 2016/849 și în Regulamentul (UE) 2017/1509.

Datele cu caracter personal colectate cuprind datele necesare identificării corecte a persoanei în cauză, expunerea de motive și orice alte date conexe.

Dacă este necesar, datele cu caracter personal colectate pot fi puse la dispoziția Serviciului European de Acțiune Externă și a Comisiei.

Fără a aduce atingere restricțiilor în temeiul articolului 25 din Regulamentul (UE) 2018/1725, la cererile formulate în cadrul exercitării de către persoanele vizate a dreptului de acces, precum și a dreptului la rectificare sau la opoziție, se va răspunde în conformitate cu Regulamentul (UE) 2018/1725.

Datele cu caracter personal vor fi păstrate timp de cinci ani din momentul în care persoana vizată a fost eliminată de pe lista persoanelor care fac obiectul măsurilor restrictive sau din momentul în care măsura a expirat, sau pe durata procedurilor judiciare, în cazul în care acestea au demarat.

⁽¹⁾ JO L 295, 21.11.2018, p. 39.

⁽²⁾ JO L 141, 28.5.2016, p. 79.

⁽³⁾ JO L 201, 29.7.2022, p. 31.

⁽⁴⁾ JO L 224, 31.8.2017, p. 1.

⁽⁵⁾ JO L 201, 29.7.2022, p. 5.

Fără a se aduce atingere eventualelor căi de atac judiciare, administrative sau nejudiciare, persoanele vizate pot depune o plângere la Autoritatea Europeană pentru Protecția Datelor, în conformitate cu Regulamentul (UE) 2018/1725 (edps@edps.europa.eu).

COMISIA EUROPEANĂ

Rata de schimb a monedei euro ⁽¹⁾

29 iulie 2022

(2022/C 293/06)

1 euro =

Moneda	Rata de schimb	Moneda	Rata de schimb		
USD	dolar american	1,0198	CAD	dolar canadian	1,3100
JPY	yen japonez	136,42	HKD	dolar Hong Kong	8,0054
DKK	coroana daneză	7,4438	NZD	dolar neozeelandez	1,6283
GBP	lira sterlină	0,83990	SGD	dolar Singapore	1,4088
SEK	coroana suedeză	10,3875	KRW	won sud-coreean	1 329,40
CHF	franc elvețian	0,9744	ZAR	rand sud-african	16,8627
ISK	coroana islandeză	138,30	CNY	yuan renminbi chinezesc	6,8705
NOK	coroana norvegiană	9,8773	HRK	kuna croată	7,5180
BGN	leva bulgărească	1,9558	IDR	rupia indoneziană	15 155,56
CZK	coroana cehă	24,610	MYR	ringgit Malaiezia	4,5386
HUF	forint maghiar	404,80	PHP	peso Filipine	56,375
PLN	zlot polonez	4,7375	RUB	rubla rusească	
RON	leu românesc nou	4,9343	THB	baht thailandez	36,978
TRY	lira turcească	18,2472	BRL	real brazilian	5,2739
AUD	dolar australian	1,4646	MXN	peso mexican	20,6745
			INR	rupie indiană	80,8820

(¹) Sursă: rata de schimb de referință publicată de către Banca Centrală Europeană.

TRIBUNALUL

Continuarea activității judiciare între 1 și 15 septembrie 2022

(2022/C 293/07)

Având în vedere că doi judecători ai Tribunalului au intrat în funcție la 6 iulie 2022, Tribunalul, în cadrul conferinței plenare din aceeași zi, a luat act despre faptul că depunerea jurământului în fața Curții de Justiție a noilor judecători ai Tribunalului în cadrul reînnoirii triennale va avea loc la 15 septembrie 2022 și confirmă prin urmare că, în temeiul articolului 5 al treilea paragraf din Statutul Curții de Justiție a Uniunii Europene, până la intrarea în funcție a noilor judecători ai Tribunalului:

- funcția de președinte al Tribunalului va fi asigurată de domnul președinte van der Woude;
- funcția de vicepreședinte al Tribunalului va fi asigurată de domnul vicepreședinte Papasavvas;
- funcțiile de președinți de cameră de cinci și de trei judecători vor fi asigurate de doamnele și de domnii președinți de cameră Kanninen, Tomljenović, Gervasoni, Spielmann, Marcoulli, da Silva Passos, Svenningsen, Costeira, Kornezov, De Baere;
- decizia referitoare la constituirea camerelor din 30 septembrie 2019, astfel cum a fost modificată ultima dată prin decizia din 6 iulie 2022 ⁽¹⁾, decizia din 4 octombrie 2019 referitoare la repartizarea judecătorilor pe camere, astfel cum a fost modificată ultima dată prin decizia din 6 iulie 2022 ⁽²⁾, decizia din 10 aprilie 2019 referitoare la compunerea Marii Camere ⁽³⁾, decizia din 10 iulie 2019 privind modul de desemnare a judecătorului care îl înlocuiește pe judecătorul aflat într-un caz de împiedicare ⁽⁴⁾ și decizia din 4 octombrie 2019 privind criteriile de atribuire a cauzelor camerelor ⁽⁵⁾, vor continua să se aplice.

⁽¹⁾ JO C 284, 25.7.2022, p. 2.

⁽²⁾ JO C 284, 25.7.2022, p. 2.

⁽³⁾ JO C 172, 20.5.2019, p. 2.

⁽⁴⁾ JO C 263, 5.8.2019, p. 2.

⁽⁵⁾ JO C 372, 4.11.2019, p. 2.

V

(Anunțuri)

PROCEDURI REFERITOARE LA PUNEREA ÎN APLICARE A POLITICII ÎN
DOMENIUL CONCURENȚEI

COMISIA EUROPEANĂ

Notificare prealabilă a unei concentrări
(Cazul M.10824 – BAIN CAPITAL / HOUSE OF HR)
Caz care poate face obiectul procedurii simplificate

(Text cu relevanță pentru SEE)

(2022/C 293/08)

1. La data de 25 iulie 2022, Comisia a primit, în temeiul articolului 4 din Regulamentul (CE) nr. 139/2004 al Consiliului ⁽¹⁾, o notificare a unei concentrări propuse.

Notificarea vizează următoarele întreprinderi:

- Bain Capital Investors, L.L.C. („Bain Capital”, Statele Unite ale Americii);
- House of HR NV („House of HR”, Belgia).

Bain Capital va dobândi, în sensul articolului 3 alineatul (1) litera (b) din Regulamentul privind concentrările economice, controlul unic asupra întregii întreprinderi House of HR.

Concentrarea se realizează prin achiziționare de acțiuni.

2. Activitățile economice ale întreprinderilor respective:

- în cazul întreprinderii Bain Capital: firmă de investiții în societăți necotate care investește în companii din Europa, America și regiunea Asia-Pacific, în mai multe sectoare, printre care tehnologia informației, asistența medicală, comerțul cu amănuntul și produsele de consum, comunicațiile, serviciile financiare și sectorul industrial/de producție;
- în cazul întreprinderii House of HR: furnizează soluții și servicii de resurse umane clienților săi care își desfășoară activitatea în diverse sectoare în Belgia, Franța, Germania, Luxemburg, Țările de Jos, Polonia și Spania.

3. În urma unei examinări prealabile, Comisia Europeană constată că tranzacția notificată ar putea intra sub incidența Regulamentului privind concentrările economice. Cu toate acestea, nu se ia o decizie finală în această privință.

În conformitate cu Comunicarea Comisiei privind o procedură simplificată de analiză a anumitor concentrări în temeiul Regulamentului (CE) nr. 139/2004 al Consiliului ⁽²⁾, trebuie precizat că acest caz poate fi tratat conform procedurii prevăzute în comunicare.

4. Comisia invită părțile terțe interesate să îi prezinte eventualele observații cu privire la operațiunea propusă.

⁽¹⁾ JO L 24, 29.1.2004, p. 1 („Regulamentul privind concentrările economice”).

⁽²⁾ JO C 366, 14.12.2013, p. 5.

Observațiile trebuie să parvină Comisiei în termen de cel mult 10 zile de la data publicării prezentei. Trebuie menționată întotdeauna următoarea referință:

M.10824 – BAIN CAPITAL / HOUSE OF HR

Observațiile pot fi trimise Comisiei prin e-mail, prin fax sau prin poștă. Vă rugăm să utilizați datele de contact de mai jos:

E-mail: COMP-MERGER-REGISTRY@ec.europa.eu

Fax +32 22964301

Adresă poștală:
European Commission
Directorate-General for Competition
Merger Registry
1049 Bruxelles/Brussel
BELGIQUE/BELGIË

ALTE ACTE

COMISIA EUROPEANĂ

Publicarea documentului unic menționat la articolul 94 alineatul (1) litera (d) din Regulamentul (UE) nr. 1308/2013 al Parlamentului European și al Consiliului, precum și a trimiterii la publicarea caietului de sarcini al unei denumiri din sectorul vitivinicol.

(2022/C 293/09)

Prezenta publicare conferă dreptul de opoziție la respectiva cerere, în temeiul articolului 98 din Regulamentul (UE) nr. 1308/2013 al Parlamentului European și al Consiliului ⁽¹⁾, în termen de două luni de la data prezentei publicări.

DOCUMENT UNIC

„Corrèze”

PDO-FR-02407

Data depunerii cererii: 20.12.2017

1. Denumirea (denumirile) propusă (proapse) pentru înregistrare

Corrèze

2. Stat membru

Franța

3. Tipul indicației geografice

DOP - Denumire de origine protejată

4. Categoriile de produse vitivinicole

1. Vin

15. Vin obținut din struguri stafidiți;

5. Descrierea vinului (vinurilor)

1. *Vinuri roșii liniștite*

DESCRIERE TEXTUALĂ SUCCINTĂ

Aceste vinuri au cel mai adesea o culoare rubinie până la grenă, cu reflexe violete. Din punct de vedere olfactiv, sunt caracterizate de arome foarte intense, predominând notele de fructe roșii combinate cu cele de mirodenii. La degustare, sunt proaspete, iar echilibrul este armonios. Atunci când sunt uneori maturate în butoaie din lemn, vinurile prezintă taninuri catifelate, cu arome complexe, care variază de la note de trufă, în cazul vinurilor vechi, la note de prăjit și de vanilie, în cazul vinurilor mai tinere. Aceste vinuri exprimă foarte bine calitățile în principal ale soiului Cabernet Franc N, combinat uneori cu soiuri de viță-de-vie accesorii precum Cabernet-Sauvignon N și Merlot N, care oferă complexitate aromatică și forță. Pot fi apreciate atunci când sunt tinere, dar merită să se aștepte până la 5 ani înainte de a fi degustate.

(¹) JOL 347, 20.12.2013, p. 671.

Vinurile prezintă o tărie alcoolică naturală minimă în volume de 11 %.

Conținutul de zaharuri fermentabile (glucoză și fructoză) este mai mic decât sau egal cu 4 g/l.

După îmbogățire, vinurile nu depășesc o tărie alcoolică în volume totală de 12,5 %.

Fermentarea malolactică este obligatorie pentru aceste vinuri, care au un conținut de acid malic mai mic decât sau egal cu 0,4 g/l.

Celelalte caracteristici analitice sunt cele prevăzute de legislația Uniunii.

Caracteristici analitice generale	
Tăria alcoolică totală maximă (în % din volume)	
Tăria alcoolică dobândită minimă (în % din volume)	
Aciditatea totală minimă	în miliechivalenți per litru
Aciditatea volatilă maximă (în miliechivalenți per litru)	
Cantitatea totală maximă de dioxid de sulf (în miligrame per litru)	

2. Vinuri albe seci liniștite

DESCRIERE TEXTUALĂ SUCCINTĂ

Vinurile albe seci, obținute doar din soiul Chenin B, au în general o culoare galben-pal cu reflexii aurii. Sunt vinuri foarte aromate, cu note de flori și fructe albe și uneori cu arome de miere. Cu un gust proaspăt și fructat, acestea sunt vioaie și puternice, având un gust remanent lung, cu note florale și minerale.

Vinurile prezintă o tărie alcoolică naturală minimă în volume de 10 %.

Conținutul de zaharuri fermentabile (glucoză și fructoză) este mai mic decât sau egal cu 4 g/l. Acest conținut poate fi mărit la 9g/l în cazul în care conținutul de aciditate totală exprimată în grame de acid tartric per litru nu este cu peste 2 g/l mai mic decât conținutul de zahăr rezidual.

După îmbogățire, vinurile nu depășesc o tărie alcoolică în volume totală de 12,5 %.

Celelalte caracteristici analitice sunt cele prevăzute de legislația Uniunii.

Caracteristici analitice generale	
Tăria alcoolică totală maximă (în % din volume)	
Tăria alcoolică dobândită minimă (în % din volume)	
Aciditatea totală minimă	în miliechivalenți pe litru
Aciditatea volatilă maximă (în miliechivalenți per litru)	
Cantitatea totală maximă de dioxid de sulf (în miligrame per litru)	

3. Vinuri care poartă mențiunea tradițională „vin de paille”

DESCRIERE TEXTUALĂ SUCCINTĂ

Produse din struguri care au fost lăsați la stafidit altundeva decât pe butuc, din soiurile Cabernet Franc N, Cabernet-Sauvignon N, Chardonnay B, Merlot N, Sauvignon B, aceste vinuri au un conținut natural ridicat de zahăr rezidual. Culoarea acestora are tonuri de la aur vechi la chihlimbar. Mirosul vinurilor respective se caracterizează prin note de fructe supracoaște, arome de fructe uscate sau confiate, foarte intense, iar în unele cazuri, printr-o aromă ușoară de „rancio”. La degustare, se simte imediat gustul catifelat, vivacitatea, vinul având un postgust prelungit. La presare, aceste vinuri prezintă o tărie alcoolică naturală minimă în volume de 18 % și un conținut de zahăr de minimum 320 g/l. Aceste vinuri prezintă o tărie alcoolică dobândită minimă în volume de 12,5 % și un conținut de zaharuri fermentabile (glucoză și fructoză) de minimum 68 g/l. În cazul acestor vinuri, se interzic orice metode de îmbogățire sau tehnici de concentrare, precum crioconcentrarea sau utilizarea de cuptoare sau camere pentru stafidirea strugurilor. Aceste vinuri sunt supuse unui proces de învechire cel puțin până la data de 15 noiembrie a celui de-al treilea an care urmează anului de recoltare, iar în cadrul acestui proces durata învechirii în butoaie din lemn este de minimum 18 luni.

Produsul se încadrează în categoria 15 Vin din struguri stafidiți, din Regulamentul 1308/2013.

Caracteristici analitice generale	
Tăria alcoolică totală maximă (în % din volume)	
Tăria alcoolică dobândită minimă (în % din volume)	
Aciditatea totală minimă	în miliechivalenți per litru
Aciditatea volatilă maximă (în miliechivalenți per litru)	30.
Cantitatea totală maximă de dioxid de sulf (în miligrame per litru)	300.

6. Practici vitivinicole

a. Practici oenologice esențiale

Practică de cultivare

Parcelile prezintă o densitate minimă de plantare de 4 000 de butuci per hectar.

Fiecare butuc dispune de o suprafață maximă de 2,50 m². Această suprafață maximă se obține înmulțind distanța dintre rânduri cu spațiul dintre butuci.

Distanța dintre rânduri este de maximum 2,50 metri, iar distanța dintre butucii de pe același rând este de minimum 0,85 metri.

Aceste dispoziții nu se aplică viței-de-vie plantate pe terase. Prin parcelă cu viță-de-vie plantată pe terase se înțelege o parcelă cu o amenajare specifică legată de panta existentă, realizată înainte de plantarea viței-de-vie. Această amenajare determină neaplicarea regulilor obișnuite referitoare la distanța de plantare și imposibilitatea utilizării mecanizării între două niveluri succesive. În cazul parcelelor cu viță-de-vie plantată pe terase, distanța dintre butucii de pe același rând trebuie să fie între 0,80 și 1 metri.

Tăierea se efectuează cel mai târziu înainte de stadiul fenologic E, și anume la trei frunze desfăcute pe primii doi ochi.

Vița-de-vie este tăiată fie prin tăiere Guyot simplă sau dublă, fie prin metoda „cordon de Royat” simplă sau dublă.

Atunci când vița-de-vie este tăiată, numărul de ochi nu poate depăși 16 ochi per butuc.

În stadiul de formare a fructelor (stadiul 27 pe scara Lorenz), numărul de lăstari cu rod trebuie să fie de maximum 12 lăstari per butuc.

1. Dispoziții specifice privind recoltarea

Practică de cultivare

Vinurile care poartă mențiunea tradițională „vin de paille” sunt produse din struguri recoltați manual.

2. Dispoziții speciale privind vinurile care poartă mențiunea tradițională „vin de paille”

Practică oenologică specifică

Strugurii destinați producției acestor vinuri sunt lăsați la uscat pe grilaje de lemn sau pe așternut de paie timp de minimum 6 săptămâni, în spații speciale ventilate natural sau artificial. În acest ultim caz, ventilația se face întotdeauna la temperatura aerului exterior. Acest aer poate fi dehumidificat folosind un aer rece și uscat.

Vinurile sunt supuse unui proces de învechire cel puțin până la data de 15 noiembrie a celui de-al treilea an care urmează anului de recoltare, iar în cadrul acestui proces durata învechirii în butoaie din lemn este de minimum 18 luni.

b. *Randamente maxime*

1. Vinuri roșii liniștite

60 de hectolitri per hectar

2. Vinuri albe seci liniștite

65 de hectolitri per hectar

3. Vinuri care poartă mențiunea tradițională „Vin de paille”

24 de hectolitri per hectar

7. **Arealul geografic delimitat**

Recoltarea strugurilor, vinificarea și producerea vinurilor sunt realizate pe teritoriul următoarelor localități din departamentul Corrèze:

Allasac, Beaulieu-sur-Dordogne, Bilhac, Branceilles, Brivezac, La Chapelle-aux-Saints, Chauffour-sur-Vell, Collonges-la-Rouge, Curemonte, Donzenac, Ligneyrac, Marcillac-la-Croze, Meyssac, Noailhac, Nonards, Puy-d'Arnac, Queyssac-les-Vignes, Saillac, Saint-Bazile-de-Meyssac, Saint-Julien-Maumont, Sioniac, Turenne, Végenne, Voutezac.

Pentru vinurile care poartă mențiunea tradițională „Vin de paille”, recoltarea strugurilor, uscarea, vinificarea, producerea și maturarea vinurilor sunt realizate pe teritoriul următoarelor comune din departamentul Corrèze:

Beaulieu-sur-Dordogne, Bilhac, Branceilles, Brivezac, La Chapelle-aux-Saints, Chauffour-sur-Vell, Collonges-la-Rouge, Curemonte, Ligneyrac, Marcillac-la-Croze, Meyssac, Noailhac, Nonards, Puy-d'Arnac, Queyssac-les-Vignes, Saillac, Saint-Bazile-de-Meyssac, Saint-Julien-Maumont, Sioniac, Turenne și Végenne.

8. **Soiurile de struguri de vin principale**

Cabernet Franc N

Cabernet-Sauvignon N

Chardonnay B

Chenin B

Merlot N

Sauvignon B – Sauvignon Blanc

9. **Descrierea legăturii (legăturilor)**

Arealul geografic al DOP „Corrèze”, aflat în sud-vestul departamentului Corrèze, se situează în zona piemontană a bazinelor Brive și Meyssac. În partea de est, arealul se întrepătrunde cu poalele Masivului Central, la vest cu versanții dealurilor din Périgord și cu platoul calcaros Martel, iar la sud este mărginit de râul Dordogne.

Geomorfologia și climatul departamentului Corrèze limitează în mod considerabil posibilitățile de plantare a viței-de-vie. Doar bazinele Brive și Meyssac prezintă o expunere, o topografie și o altitudine adecvate pentru cultivarea viței-de-vie. În ceea ce privește clima, această regiune, cu altitudini joase și bine adăpostită, are un regim climatic temperat și blând, care contrastează cu clima mai continentală a platoului Limousin. Verile sunt calde, iar iernile sunt moderat reci. Precipitațiile sunt bine repartizate pe tot parcursul anului și sunt cuprinse, în medie, între 800 și 900 mm. Acest climat oceanic, însoțit în unii ani de depresiuni care aduc ceva ploaie din Aquitaine în timpul toamnei sau, dimpotrivă, de toamne târzii calde și însorite, este propice producției de vinuri de calitate. În mod similar, la nivel pedologic, doar solurile brune dezvoltate pe marne calcaroase sau pe gresie în sudul bazinului Meyssac și cele dezvoltate pe șisturi verticale în nordul bazinului Brive sunt favorabile pentru viticultură. Plantațiile de viță-de-vie se situează, în general, între 150 și 300 de metri altitudine. La peste 320 de metri altitudine, adică în nordul faliilor Meyssac, Donzenac și Juillac, nu mai există plantații viticole pe soclul cristalin.

Plantată pe cele mai bune terenuri viticole, vița-de-vie este cultivată respectându-se norme privind densitatea, tăierea, utilizarea spalierelor, norme privind înălțimea frunzișului și randamentul, în funcție de tipul de vin produs, pentru a se obține cea mai bună concentrație și manifestare aromatică ale diferitelor tipuri de vin produse.

Vinurile roșii cu DOP „Corrèze” provin, în principal, din soiul Cabernet Franc N, care, cultivat pe solurile argilo-calcaroase pe care cresc trufe, pe șisturile ardeziene sau pe terenurile sedimentare, permit obținerea de vin cu o culoare care variază de la rubiniu la grenă, cu reflexe violet, și cu arome dominante de fructe roșii combinate cu note de mirodenii. În plus, soiurile Merlot N et Cabernet-Sauvignon N pot aduce în amestec un plus de structură și de complexitate aromatică.

Vinurile care poartă denumirea geografică complementară „Coteaux de la Vézère” provin din struguri cultivați pe șisturile ardeziene ale versanților Vézère din nordul Brive, ceea ce conferă vinurilor roșii provenite din soiul Cabernet Franc N caracteristici specifice, cum ar fi culoarea roșu-rubiniu și arome complexe de fructe roșii și negre. Acest teritoriu este singurul care produce vinuri albe seci doar din soiul Chenin B, din care rezultă vinuri cu note florale și note de fructe albe.

Tradiția stafidirii strugurilor pentru a produce „vin de paille” continuă pe terenurile argilo-calcaroase din bazinul Meyssac, unde condițiile climatice din timpul toamnei sunt deosebit de favorabile acestei practici. Pentru „vin de paille”, geomorfologia și microclimatul care rezultă sunt factorii esențiali care condiționează producția acestui tip de vin: solurile sedimentare aflate la baza masivului cristalin, expunerea totală înspre sud și influența oceanică atenuată. Acest areal de producție este un ansamblu original cunoscut la nivel local sub denumirea de „Riviera Limousine”, care este utilizată pentru a exprima caracterul demidulce al „vin de paille”, cu o culoare care variază de la tonuri de aur vechi la chihlimbar și arome de fructe uscate sau confiate. Faptul că dealurile formează un amfiteatru la poalele munților Limousin, dominând Dordogne în sud, explică ventilația naturală și vremea blândă din timpul toamnei, condiții favorabile pentru ca boabele de struguri să se usuce natural. Uscarea fructelor și a plantelor face parte dintr-o tradiție îndelungată din această regiune din Bas-Limousin. Producția de nuci este foarte răspândită în bazinul Meyssac, produs recunoscut cu DOP „Noix du Périgord”. Regiunea a fost, de asemenea, un important producător de tutun în secolul trecut, activitate care necesita, de asemenea, recurgerea la tehnici de uscare. În 1821, François Planchard de la Greze descria cum este produs „vin de paille”. El precizează că strugurii culeși după ce cade roua sunt întinși pe un așternut de paie sau pe o podea de lemn foarte curată. La mijlocul lunii decembrie, strugurii sunt desciorchinați și presați. Această tradiție îndelungată, care permite producția unui vin cu un gust dulce foarte caracteristic, s-a menținut de-a lungul timpului în ciuda declinului plantațiilor viticole din secolul trecut.

Deși tradițiile viticole aproape s-au oprit aproape integral timp de un secol după filoxeră, este remarcabil faptul că, în fiecare dintre cele două suprafețe viticole izolate din Corrèze, un grup de viticultori pasionați și-a unit forțele în jurul unui proiect comun și au revigorat trecutul glorios. Calitatea vinurilor și perenitatea plantațiilor viticole din care acestea provin sunt asigurate de priceperea și de implicarea lor. Adaptând soiurile și practicile de cultivare la particularitățile terenului, viticultorii au dezvoltat produse complementare de o înaltă calitate care permit redobândirea notorietății din trecut a acestei regiuni.

10. Alte condiții esențiale

Mențiunea tradițională „vin de paille”

Cadrul juridic:

Legislația UE

Tipul de condiție suplimentară:

Dispoziții complementare referitoare la etichetare

Descrierea condiției:

Denumirea poate fi completată prin adăugarea mențiunii tradiționale „vin de paille” pentru vinurile care îndeplinesc condițiile de producție stabilite pentru acest tip de vin.

Denumiri geografice complementare

Cadrul juridic:

Legislația națională

Tipul de condiție suplimentară:

Dispoziții complementare referitoare la etichetare

Descrierea condiției:

Denumirea poate fi urmată de denumirea geografică „Coteaux de la Vézère” pentru vinurile care îndeplinesc condițiile de producție stabilite pentru această denumire geografică complementară.

Pentru vinurile care poartă denumirea geografică complementară „Coteaux de la Vézère”, recoltarea strugurilor, vinificarea și producerea vinurilor sunt realizate pe teritoriul următoarelor comune din departamentul Corrèze: Allasac, Donzenac, Voutezac.

Trimitere la publicarea caietului de sarcini

https://info.agriculture.gouv.fr/gedei/site/bo-agri/document_administratif-ffb5421f-1d52-4f8c-b484-b5a93270c83d

Publicarea unei cereri de modificare a unei mențiuni tradiționale din sectorul vitivinicol în temeiul articolului 28 alineatul (3) și al articolului 34 din Regulamentul delegat (UE) 2019/33 al Comisiei de completare a Regulamentului (UE) nr. 1308/2013 al Parlamentului European și al Consiliului în ceea ce privește cererile de protecție a denumirilor de origine, a indicațiilor geografice și a mențiunilor tradiționale din sectorul vitivinicol, procedura de opoziție, restricțiile de utilizare, modificările caietelor de sarcini ale produselor, anularea protecției și etichetarea și prezentarea

„Vin de paille”

(2022/C 293/10)

Prezenta publicare conferă dreptul de opoziție la cerere, în temeiul articolului 22 alineatul (1) și al articolului 27 alineatul (1) din Regulamentul de punere în aplicare (UE) 2019/34 al Comisiei ⁽¹⁾. Declarațiile de opoziție trebuie să parvină Comisiei în termen de două luni de la data prezentei publicări.

Cerere de modificare a mențiunii tradiționale

„Vin de paille”

Data primirii: 8 iulie 2019

Numărul de pagini (inclusiv pagina curentă): 2

Limba cererii de modificare: Franceză

Numărul dosarului: Ares(2019)4340945

Mențiunea tradițională pentru care este solicitată modificarea: Vin de paille

Solicitantul: Ministerul Agriculturii și Alimentației/Direcția Generală pentru Performanța Economică și de Mediu a Întreprinderilor – Franța

Adresa completă (strada și numărul, codul poștal și localitatea, țara):

3 rue Barbet de Jouy

75 349 Paris SP

FRANȚA

Cetățenie: Franceză

Telefon, fax, E-mail:

Tel. +33 149554624

E-mail: liste-cdc-vin-aop-DGPAAT@agriculture.gouv.fr

Descrierea modificării: Lista denumirilor de origine protejate sau a indicațiilor geografice protejate în cauză: DOP „Arbois”, „Côtes du Jura”, „L'Etoile”, „Hermitage”, „Corrèze”.

Explicarea motivelor modificării: Franța a protejat denumirea de origine „Corrèze” prin hotărârea din 28 septembrie 2017. O cerere de înregistrare a acestei denumiri a fost transmisă serviciilor Comisiei la 20 decembrie 2017, cu numărul de referință PDO-FR-02407. Caietul de sarcini al acestei noi denumiri de origine protejate autorizează utilizarea mențiunii „Vin de paille” și definește condițiile de utilizare a acesteia, în conformitate cu definiția mențiunii tradiționale franceze „Vin de paille” protejate la nivelul UE.

Numele semnatarului: Ministerul Agriculturii și Alimentației

⁽¹⁾ JOL 9, 11.1.2019, p. 46.

ISSN 1977-1029 (ediție electronică)
ISSN 1830-3668 (ediție tipărită)



Oficiul pentru Publicații
al Uniunii Europene
L-2985 Luxemburg
LUXEMBURG

RO